

联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/48/426
27 September 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十八届会议 议程项目18

《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况

西撒哈拉问题

秘书长的报告

1. 1992年11月25日大会在其第四十七届会议上未经表决通过了关于西撒哈拉问题的第47/25号决议。本报告是按照上述决议第6段提出的,所讨论的期间为1992年10月3日至1993年9月17日。

2. 秘书长同非洲统一组织(非统组织)现任主席进行密切合作,继续与所涉各方进行斡旋工作。

3. 秘书长在提交安全理事会的进度报告¹中曾回顾任命安德烈·范巴朗准将(比利时)为代理部队指挥官,从1992年10月1日起生效。他还回顾,在根据他1991年4月19日的报告²规定的行动计划和时间表开始进入过渡时期之前,西撒特派团的军事任务仍限于监测与核查自1991年9月6日开始生效的停火。他很高兴地报告,任一方都没有造成死伤的破坏停火事件,所有的违反停火事件都属非暴力性质,无一例外。

4. 秘书长还在他的报告中进一步回顾了摩洛哥和波利萨里奥阵线对《西撒哈拉问题解决计划》中的各项规定所持的基本立场。他报导了双方在关于确定选民的基本问题上所持的相反观点,这是双方产生歧异的主要原因。这在最近同他的特别代表会晤时对准则的解释以及对同等重要的参加全民投票申请资格证明方法¹的解释已很明显。

5. 由于上述会谈没有产生结果,因此秘书长建议由他的特别代表重新进行协商,以便澄清某些未决问题,并确定如果仿照1990年6月联合国在日内瓦组织的部落酋长会议的方式,举行一次部落酋长会议,是否有助于解决目前阻碍执行《解决计划》的各种问题。¹

6. 1992年10月8日安全理事会主席在以安理会成员的名义提出的信²中赞扬上述的建议,此后,秘书长的特别代表在同双方进行磋商以后,决定邀请38位西撒哈拉部落酋长出席1992年11月30日和12月1日在日内瓦万国宫举行的协商会议。出席会议的酋长其中有19名为摩洛哥政府所指定的,另外19名为波利萨里奥阵线指定的,他们就有关鉴定有权参与全民投票的方法问题提供咨询意见¹。

7. 但是,正如秘书长在报告¹中所说的,由于对摩洛哥方面指定的一些与会者的权力产生歧异,尽管特别代表已经在日内瓦向双方的代表团提出了妥协性建议,协商会议还是不得不取消。

8. 综上所述,秘书长在他的报告中说,即使《解决计划》的一般规定在事先已经获得双方接受,但是双方对于一些基本问题仍然存在重大的分歧,纵然秘书长和他的特别代表已经尽了很大的努力,但是仍然无法解决计划的核心部分所面临的困境。考虑到这些发展状况,秘书长请安全理事会就下述三项选择方案提出指导:

(a) 尽可能继续加强会谈;

(b) 根据秘书长1991年12月发表的前一份报告⁴中所载的就审查申请参加全民投票的问题提出的指示,立即执行《解决计划》;

(c) 采取一项不以《解决计划》为基础的备选办法。

9. 1993年2月10日,秘书长在《给予殖民地国家和人民独立宣言》执行情况特别委员会会议的开幕式上就西撒哈拉问题发言时说,国际社会继续关切西撒哈拉问题。在这方面,他继续开展他的前任哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔所作的工作。正如他定期向继续在处理这个问题的安全理事会提交的报告所说的,他已经在努力解决阻碍《解决计划》获得执行的一些困难,该计划规定由联合国组织举办一次在西

撒哈拉实行自决的全民投票。他已经同所有感兴趣的方面进行过多次会谈,他的主管西撒哈拉问题的特别代表已经前往该区域访问多次,目的在进行磋商和对话(A/AC.109/PV.1421; 还见A/AC.109/1163)。

10. 1993年3月2日,安全理事会一致通过了第809(1993)号决议,其中除别的以外,安理会请秘书长及其特别代表与当事双方一起加紧努力,以解决秘书长报告¹内所指出的问题,特别是关于选民资格审查标准的解释和适用问题。安理会还请秘书长为筹办西撒哈拉人民实现自决的全民投票做出必要的准备,并就此同当事双方磋商,以期从1974年人口普查的最新名册入手,迅速开始办理选民登记。安理会又请秘书长尽早,至迟于1993年5月,向安理会报告其努力结果、当事双方的合作情况、以及举行自由公平的全民投票的可能性和形式,以便最迟在今年年底以前举行这种投票。

11. 为执行上述决议,秘书长在1993年5月21日再次向安全理事会提出了报告⁵。该报告指出,秘书长特别代表已经在3月底前往任务地区同所涉双方进行会谈。那些会谈的主要目的就是是否可能找出折衷办法,以协调1991年12月秘书长前一份报告⁴中说明的资格审查标准方面现存的歧异,征求双方的意见。

12. 特别代表报告说,双方表示愿意极早举行全民投票。已经取得一些进展,摩洛哥没有表示反对拟议的折衷办法摘要中的主要部分,而波利萨里奥阵线方面也没有完全拒绝拟议的折衷办法,虽然它维持先前对标准的关键部分--即支持申请投票者资格的证词--的保留意见。⁵

13. 针对这个背景,以及双方和安全理事会几个成员的要求,秘书长已经决定在1993年6月第一个星期由特别代表陪同前往任务地区,再度设法谋求折衷的解决办法。⁵

14. 在访问以前,已经在4月和3月期间同双方就一些有关问题进行了讨论。双方已经确定愿意立即办理选民登记,并在这项工作中同西撒特派团进行合作。此外还决定成立一个别委员会,先由十个核心成员开始。⁶

15. 安全理事会主席在1993年5月28日的信⁶中通知秘书长,已提请安全理事会成员注意秘书长关于西撒哈拉的临时报告⁵,并且安理会赞成它决定访问该区域。安全理事会成员还赞成设立甄别委员会,并表示希望该委员会能够尽早完成其工作。

16. 秘书长在提交给安全理事会的报告⁷中通知安理会,他已于1993年5月31日至6月4日在特别代表陪同下访问了任务地区。秘书长在拉巴特获得摩洛哥哈桑二世国王陛下的接见。他还同总理穆罕默德·卡里姆·拉姆拉尼先生、国务大臣穆雷·艾哈迈德·阿拉乌伊先生、外交与合作大臣阿卜拉替夫·斐拉里先生及内政与新闻大臣德里斯·巴斯里先生和其他高级官员举行了会议。他在廷杜夫会见了波利萨里奥阵线秘书长穆罕默德·阿布杜拉阿齐兹先生。波利萨里奥阵线的高级官员也在场。在阿尔及尔,他获得国家高级委员会主席阿里·卡菲先生的接见。另外还同政府首脑贝拉伊德·阿布德斯兰先生和国家高级委员会其他成员、外交大臣雷德哈·马立克先生、国防大臣哈立德·那塞尔将军举行了会议。后来于6月10日至17日在维也纳的一次访问时,他同摩洛哥常驻联合国代表艾哈迈德·新奴西先生、波利萨里奥与西撒特派团协调员穆斯塔法·塞义德先生及阿尔及利亚外交部长和毛里塔尼亚常驻联合国代表穆罕默杜·乌尔德·穆罕默德·马哈茂德先生举行了进一步的协商。

17. 此外,非洲统一组织(非统组织)现任主席和秘书长定期收到有关按照安全理事会第809(1993)号决议进行的努力的情况资料。秘书长在访问巴黎和维也纳的期间,向安全理事会成员国其他高级政府官员作了简报。⁷

18. 正如报告⁷中所说,秘书长访问任务地区的目的在促请双方就选民资格审查标准的解释和适用问题接受一个折衷解决办法。为此他向当事各方提出一份根据在1992年8月和9月与当事各方举行的会谈以及他们对特别代表在1993年3月访问任务地区时所提的可能折衷大纲的评论而编写的综合案文⁸。秘书长请当事各方尽早通知他关于他们是否接受他的折衷提案的意见,使他能够按照第809(1993)号决议向安全理事会作全面报告时提出建议。

19. 作为秘书长与各有关当局讨论的后续行动,他的特别代表自1993年6月5日至20日在任务地区举行了又一轮的会议。在这些和后来的协商中,双方重申他们决心执行整个和平计划,并决心迈向早日举行全民投票。双方都强调他们没有拒绝折衷提案,但是对案文的某些规定有保留。拉巴特当局表示的保留意见集中在有关与领土的部族联系的具体规定,他们认为限制的太过分。尽管有这些关注,摩洛哥仍然默认了目前形势的折衷方案。⁷

20. 波利萨里奥阵线一方则通知特别代表,他们接受前任秘书长在1991年12月19日的报告⁴附件中所阐述的选民资格审查标准,因而波利萨里奥阵线早先一直反对若干这些标准的立场有了正面改变。但是,波利萨里奥当局对折衷方案提出了大量的保留意见,提议对案文作出一些修订。他们的保留意见和提议的纠正案主要是关于部族与领土的联系的规定,以及邀请作证的部族酋长的组成,他们认为过分宽容。⁷

21. 秘书长在他的报告⁷中指出,他一贯设法鼓励当事各方之间直接对话,作为促进执行和平计划的一个方法。他高兴地获悉,在他访问任务地区之后不久,双方最后终于同意于7月中在欧云开始直接会谈,并请联合国协助举行此一会议。尽管在筹备和安排这些会谈方面有种种困难和其他问题,多半属于程序性的问题,摩洛哥代表团和波利萨里奥阵线代表团自1993年7月17日至19日在欧云举行了会议,并由特别代表作为联合国观察员出席。虽然期望就实质问题出现重大突破是不切实际的--而这也不是会谈的主要目的--但此一试探性对话是本着积极精神举行的,充满克制与互相尊重,仍然是一个令人鼓舞的征兆。秘书长报导双方都没有排除恢复会谈,对互相关注的问题进行广泛讨论的可能性。他真心希望这些会谈作为欧云倡议的后续行动,不久就会恢复。

22. 秘书长还报告说,埃里克·严森先生(马来西亚)在1993年5月被任命为甄别委员会主席,并且该委员会成立后又同双方有关当局开始在欧云和廷杜夫地区就选民鉴定和登记的详细程序开始工作。警察局长于尔根·弗里德里希·雷曼上校(德国)在1993年5月就任西撒特派团安全股股长,他已抵达任务地区,随行的还有一个由

19名民警官员组成的小队。这头一批部队将陪同登记队在不同的选民登记场地提供安全与秩序。⁷

23. 1993年6月28日在开罗举行了非统组织国家和政府首脑会议第29届常会,联合国秘书长在会上发了言,除别的以外,他告诉会议,已经在6月的第一个星期访问了任务地区。他乐观地认为不久就会就全面投票的条件达成协议,这样会有助于为及早举行全民投票产生推动力。⁸

24. 安全理事会主席在1993年8月4日给秘书长的信¹⁰中说,安理会成员完全支持秘书长为按照第809(1993)号决议举行全民投票的准备工作争取早日取得进展。他们欣见当事双方均重申决心完整执行和平计划,特别是他们对秘书长关于准则的解释和适用的折衷提案作出了令人鼓舞的反应,并且决心为早日举行全民投票作出努力。安理会成员同意,当事双方1993年7月17日至19日在欧云举行直接会谈是一个积极的发展,并和秘书长一样,也希望会谈不久将会恢复。

25. 秘书长和特别代表正在继续与当事双方展开工作,以便解决一些待决问题,并按照安全理事会第658(1990)号、690(1991)和809(1993)号决议,筹备举办西撒哈拉人民实行自决的全民投票。秘书长在工作过程中就有关西撒哈拉问题的发展状况同非统组织现任主席保持密切接触。自从他访问了任务地区以来,他还同当事双方和各邻国的政府官员亲自或通过他的资深助理保持定期接触,以加快上述各项决议,特别是安全理事会第809(1993)号决议的执行工作。

26. 秘书长在提交给安全理事会的最新报告⁷中表明他打算按照第809(1993)号决议的规定按时向安理会提交一份全面报告。

注

¹ S/25170。

² S/22463和Corr.1。

³ S/24645。

⁴ S/23299, 附件。

⁵ S/25818。

⁶ S/25861。

⁷ S/26185。

⁸ 《同上》，附件一。

⁹ A/AC.109/1163, 第23段。

¹⁰ S/26239。
